



Gebruikershandleiding

Bedienungsanleitung

User manual

Manuel de l'utilisateur



KONINKLIJKE
Gazelle



4-5

Inleiding



6-11

De accu

6 Het controleren van de
accustatus6-8 Het plaatsen en verwijderen
van de accu

9-11 Het opladen van de accu

12-19

De display

13-14 Bevestiging van de display

15-16 De bediening van
de display17-19 Storingsmeldingen op uw
display

20-23

Reparaties

20 Het achterlicht vervangen

21 Het voorwiel uitnemen

22 Aansluiten van de
motorkabel

24-31 Vragen en antwoorden



**Het demonteren van
elektronische delen dient te allen
tijde door een erkende Gazelle
dealer te gebeuren!**

32-33

Introduktion



34-39

Der Akku

34 Kontrollieren des
Ladestatus35-36 Das Anbringen und
Entfernen des Akkus

37-39 Aufladen

40-47

Das Display

41-42 Montage des Displays

43-44 Die Bedienung des
Displays45-47 Störungsmeldungen auf
Ihrem Display

48-51

Reparatur

48 Das Rücklicht austauschen

49 Das Vorderrad entfernen

50 Anschließen des
Motorkabels

52-61 Fragen und Antworten



**Die Demontage elektrischer
Komponenten darf ausschließlich
von einem offiziellen Gazelle-
Händler vorgenommen werden.**



Hartelijk dank voor de aankoop van deze Gazelle fiets met Innergy systeem.

Deze handleiding is bedoeld voor het bedienen en onderhouden van uw fiets.

Wij raden u ten sterkste aan deze handleiding zorgvuldig door te nemen. Deze handleiding vormt een aanvulling op de standaard Gazelle gebruikershandleiding met algemene informatie over uw Gazelle.

In deze speciale handleiding, vindt u een toelichting op de belangrijkste punten van uw Gazelle fiets met trapbekerkrachting en de bediening ervan. Mocht u na het lezen van de handleiding nog vragen hebben, neem dan gerust contact op met uw Gazelle-dealer.

Overzicht geleverde onderdelen:

- Display
- Gebruikershandleiding Innergy
- Gebruikershandleiding algemeen
- Acculader



Het demonteren van elektronische onderdelen dient te allen tijde door een erkende Gazelle Innergy-dealer te gebeuren. Indien u hiervan afwijkt, vervalt uw garantie.





Het controleren van de accustatus

Door op de knop op het achterlicht te drukken, ziet u eenvoudig hoeveel accucapaciteit uw accu nog heeft. (afb. 1 + 2)

Het achterlicht bestaat uit 5 LED-lampjes:
1 links, 3 in het midden en 1 rechts.

- Als alle 5 de lampjes branden staat dit voor 100% capaciteit
- Als er 4 lampjes branden staat dit voor 80% capaciteit
- Als er 3 lampjes branden staat dit voor 60% capaciteit
- Als er 2 lampjes branden staat dit voor 40% capaciteit
- Als er 1 lampje brandt staat dit voor 20% capaciteit
- Als er geen lampje brandt, is er tussen de 0 en 20% capaciteit in uw accu.

i Als uw accu leeg is, is er nog genoeg restcapaciteit aanwezig om uw verlichting nog geruime tijd te laten branden.



- Als de accu correct in de fiets is geschoven, kunt u de accucapaciteit ook op uw display aflezen
- Het aantal weergegeven blokjes op het display voor de accucapaciteit, komt overeen met het aantal lichtjes dat brandt op het achterlicht (Dus 5 accublokjes zichtbaar op het display is gelijk aan 5 brandende LED-lampjes op het achterlicht, als de knop van het achterlicht is ingedrukt). (afb. 3)



Het plaatsen en verwijderen van de accu

Het plaatsen:

- Zorg dat de fiets stevig op de standaard staat.
- Houd de accu met twee handen vast, richt de voorkant van de accu zodat de uitsparingen op de zijkant van de accu gelijk lopen met de accugeleiders op de bagagedrager. (afb. 4)

De accu

- Zorg dat de fietssleutel in het accuslot zit en draai deze een kwartslag naar rechts, druk tegelijkertijd met uw andere hand de accu door totdat deze niet meer naar voren kan. Let op: de fietssleutel moet altijd in het accuslot zitten, anders kunt u de accu niet volledig aandrukken. (afb. 5)
- Haal de sleutel uit het accuslot en stop deze weer in het fietsslot, ontgrendel de fiets. (afb. 6 + 7)
- Controleer of de accu goed vast zit door licht aan de accu te trekken. (afb. 8)
- Indien dit niet het geval is, dient u de vorige 3 stappen te herhalen. Als de accu goed is ingeschoven, wordt uw display ook geactiveerd.





9



10

Het verwijderen van de accu

- Zet uw fiets op slot (of gebruik de tweede fietssleutel) en steek de fietssleutel in het accuslot. (afb. 9)
- Draai de sleutel een kwartslag naar rechts en trek de accu zachtjes via de handgreep aan de onderkant van de accu, naar achteren. (afb. 10)
- Trek de accu via de geleiders naar achteren. Wij adviseren u om de accu gedurende het laatste stukje, met twee handen te ondersteunen. (afb. 11 + 12)
- De accu heeft een ergonomische vorm en is voorzien van een draaggreep waardoor de accu eenvoudig meegenomen kan worden. (afb. 13)



11



12



13

Het opladen van de accu

-  Uw accu kan zowel in de fiets als los van de fiets worden opgeladen met de bijgeleverde Innergy acculader. U mag hiervoor GEEN andere lader gebruiken. De totale laadtijd van uw accu bedraagt ongeveer 3,5 uur.

U dient de onderstaande laadinstructies op te volgen:



Veiligheidsvoorschriften voor het opladen van de accu.

- Gebruik alleen de meegeleverde Gazelle Innergy acculader.
- Houd lader en accu buiten bereik van kleine kinderen en huisdieren.
- Laad de accu alleen binnen op (dwz op plaatsen die beschutting bieden tegen regen en extreme temperatuursinvloeden). Zorg voor goede ventilatie en weinig vochtigheid.
- De accu laadt alleen op bij een temperatuur tussen de -5°C en 50°C.
- Als u de accu buiten de fiets oplaadt, leg deze dan op een vlakke bodem voor een goede stabiliteit. Als u de accu in de fiets oplaadt, zorg er dan voor dat de fiets stabiel staat.
- Dek de lader niet af. Leg lader en accu op een harde ondergrond (Dus liever niet op tapijt!)
- Zorg dat er geen vuil en/of vocht vasthecht op de laderplug en de laderconnector.
- Raak de voedingsplug en de oplaadplug niet met natte handen aan.
- Laat noch de lader noch de accu vallen.
- Gebruik geen beschadigde accu of acculader. Raadpleeg bij twijfel uw dealer.
- Gebruik de accu en/of de lader niet voor andere doeleinden.
- Laad de accu niet op in direct zonlicht. (Leg de accu dus niet voor het raam!).
- In de winter raden wij u aan om de accu niet in een onverwarmd schuurtje op te laden.
- Sluit altijd eerst de accu aan op de lader en steek dan pas de stekker in het stopcontact.





Accu opladen in de fiets:

- Neem voorgaande laadinstructies in acht.
- Parkeer de fiets stevig op de standaard in de buurt van een stopcontact.
- Open het afdekdopje van de accu en sluit de lader aan op de accu.
- Leg de lader stevig neer en steek de stekker in het stopcontact.
- Als er een LED-lampje in het achterlicht gaat knipperen heeft u de lader correct aangesloten. Op de lader zelf brandt een groen lampje, ten teken dat de lader in gebruik is.
- Het knipperende LED-lampje geeft de laadstatus van de accu weer. De LED begint aan de uiterst rechterzijde en zal dan naar links verplaatsen. Elk LED-lampje staat voor ongeveer 20% opgeladen toestand. Als de knipperende LED uiterst **links** staat is de accu **bijna** volledig vol. (afb. 14)
- Als de accu volledig is opgeladen, brandt er geen enkel lampje meer op het achterlicht. Op de lader brandt het groene lampje nog.
- Er zijn ook accu's in omloop die tijdens het laden geen knipperende LED laten zien. Om de accustatus van deze accu's te checken dient u kort op de knop van het achterlicht te drukken. De positie van de knipperende LED geeft aan hoe vol de accu reeds geladen is.
- Als u klaar bent met opladen, verwijdt u eerst de stekker uit de accu, beschermt u de laadplug weer met het afdekdopje en haalt u daarna de stekker van de lader uit het stopcontact.

Accu opladen los van de fiets:

- Neem bovenstaande laadinstructies in acht.
- Verwijder de accu uit de fiets conform de eerder beschreven instructie.
- Leg de accu op een vlakke, harde ondergrond in de buurt van een stopcontact.
- Open het rubberen afdekdopje van de accu laadplug, linksachter bij het achterlicht en steek de stekker van de lader er in. (afb. 15)
- Zorg dat de stekker stevig in de accu zit. (afb. 16)
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Als er een LED-lampje in het achterlicht gaat knipperen heeft u de lader correct aangesloten. Op de lader zelf brandt een groen lampje, ten teken dat de lader in gebruik is.
- Het knipperende LED-lampje geeft de laadstatus van de accu weer. De LED begint aan de uiterst rechterzijde en zal dan naar links verplaatsen. Elk LED-lampje staat voor ongeveer 20% opgeladen toestand. Als de knipperende LED uiterst **links** staat is de accu **bijna** volledig vol. (afb. 17)
- Er zijn ook accu's in omloop die tijdens het laden geen knipperende LED laten zien. Om de accustatus van deze accu's te checken dient u kort op de knop van het achterlicht te drukken. De positie van de knipperende LED geeft aan hoe vol de accu reeds geladen is.
- Als u klaar bent met opladen, verwijdert u eerst de stekker uit de accu, beschermt u de laadplug weer met het afdekdopje en haalt u daarna de stekker van de lader uit het stopcontact.

Tip: Rijd 1 à 2 keer per jaar uw accu helemaal leeg. Het volledig ontladen en volledig opladen van de accu heeft namelijk een positief effect op de levensduur van de accu.





De display:

- 1 Trapbekrachtiging aan/uit
- 2 Verlichting handmatig aan/uit
- 3 Weergave van de accucapaciteit
- 4 Instellen van ondersteuningniveau
- 5 Weergave ondersteuningsniveau



41



42



43



44



45



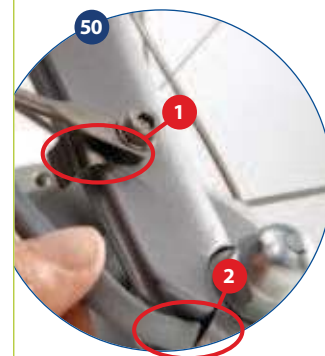
46

Het achterlicht vervangen

- Indien het achterlicht beschadigd is, dient u dit te vervangen om te voorkomen dat er vocht in uw accu komt. (afb. 41)
- Draai de schroef van het achterlicht los met een kruiskopschroevendraaier. (afb. 42)
- Houd met 1 hand het achterlicht vast en met de andere hand de batterij. Trek aan het achterlicht, zodat deze loskomt van de accu. (afb. 43 + 44)
- Druk het nieuwe achterlicht erop. Let erop dat dit op alle hoeken, plaatsen goed aansluit en dat de rubberen bovenflap over het achterlicht valt. (afb. 45)
- Schroef het achterlicht weer stevig vast op de accu. (afb. 46)

Het voorwiel uitnemen

- De onderstaande instructies zijn aanvullend op de handelingen, zoals beschreven in de algemene Gazelle gebruikershandleiding. U dient eerst de onderstaande instructies op te volgen alvorens u het voorwiel kunt uitnemen.
- Verwijder de accu uit de fiets (zie eerdere instructies).
- Draai met een inbussleutel maat 4 de twee schroeven van het verbindingskapje op de voorvork los. (afb. 47)
- Verwijder de voorste helft van het kapje. (afb. 48)
- Haal met droge handen voorzichtig de stekerverbinding in de transparante krimphoes los uit het kapje en trek de stekkerhelften voorzichtig van elkaar. Het kan zijn dat u eerst de tyerap aan de onderkant van de krimphoes moet losknippen. Laat de krimphoes aan de bovenste stekker/kabel zitten. (afb. 48^A + 49)
- Vermijd enig contact met de contactpinnen van de stekkers.
- Houd het onderste deel van de kabel vast, en haal deze voorzichtig uit de 2 kabelgeleidingsbeugeltjes. Zorg ervoor dat u de kabel en de stekker niet beschadigt. De bovenste beugel zit ter hoogte van de spatbordbevestiging (zie 1 op afb 50), de onderste beugel zit onder de dopmoer van de vooras. (zie 2 op afb. 50)
- Draai nu de dopmoeren los en volg de instructies op voor het vervangen van een wiel uit de algemene gebruikershandleiding.





Aansluiten van de motorkabel

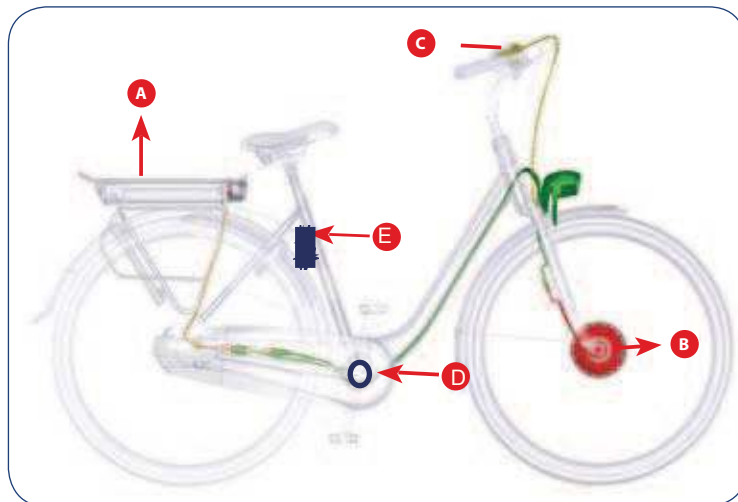
- Zorg dat u het voorwiel weer conform de instructies in de fiets heeft gemonteerd.
- Let er op dat de kabel uit de motoras in de uitsparing van de voorvork aan de onderzijde valt, anders beschadigt u de motorkabel.
- Let erop dat de motorkabel achter de twee kabelgeleidingsbeugeltjes wordt geklemd en druk de kabel goed aan tegen de uitsparing in de voorvork. (afb. 51)
- Sluit de twee delen van de stekkerverbinding weer op elkaar aan en bescherm de stekker weer met de transparante krimphoes. Plaats een nieuwe, kleine tyerap (trekbandje) aan de onderkant van de krimphoes om de waterdichtheid te garanderen en leg de kabels terug in het verbindingskapje. (afb. 52)
- Let erop dat de kabel aan de boven- en onderkant achter de geleidingspalletjes (1 en 2) langs loopt. (afb. 53)
- Bevestig het voorste deel van het kapje met de 2 inbusschroeven. Let erop dat de twee helften goed op elkaar aansluiten en dat er geen kabel in de weg zit. (afb. 54 + 55)
- Schuif de accu in de fiets en controleer of het display het doet.

Vragen en antwoorden

Vraag: Hoe werkt de fiets?

Antwoord: Het Innergy systeem bestaat uit 5 hoofdcomponenten:

- a) De accu – geïntegreerd in de bagagedrager
- b) De motor – geplaatst in de naaf van het voorwiel
- c) De display – links op uw stuur geplaatst
- d) De trapassensor – op de trapas van de fiets gemonteerd. Deze sensor valt weg achter uw kettingkast of kettingscherm, afhankelijk van het model dat u heeft gekozen.
- e) De fietsbesturing – deze is weggewerkt in de controllerbox op de zitbuis. Bij het trappen, het draaien van de trapas gaat een magneetschijf langs de sensor, dit wordt vertaald in een signaal naar de fietsbesturing (e). Als u de ondersteuning via de display (c) hebt ingeschakeld, ontvangt de fietsbesturing ook dit signaal. Beide signalen worden door de fietsbesturing vertaald in een hoge of lage inschakeling van de motor (b). De energie om alles te laten draaien, komt van de accu (a).



Vraag: Trapt de fiets niet zwaar als je de motor uitschakelt of als de accu leeg is?

Antwoord: Nee, de fiets is uitgerust met een borstelloze gelijkstroommotor waardoor de uitgeschakelde motor geen merkbare weerstand geeft. Daarnaast is de fiets voorzien van 7, 8 of 24 versnellingen, waardoor u een passend lichte versnelling kunt kiezen.

Vraag: Hoe snel kan ik met deze fiets fietsen?

Antwoord: Dat bepaalt u zelf. Wel is het zo dat bij een snelheid boven de 25 km/uur geen ondersteuning meer wordt gegeven. Dit is een wettelijke verplichting bij motorondersteunde fietsen.

Vraag: Hoe moet ik de fiets uitzetten?

Antwoord: De meest ideale manier is om de fiets uit te zetten via de aan/uit knop op de display. Als u deze knop indrukt, schakelt u de gehele fiets uit. Als u de fiets ergens parkeert en verder niets doet, schakelt het systeem automatisch na 5 minuten uit. Na het uitzetten van de ondersteuning kunt u, indien u dat wenst, de accu verwijderen om deze op te laden.

Vraag: Is een fiets met het Innergy systeem niet erg zwaar?

Antwoord: Dat valt erg mee maar uiteraard brengen de accu en de motor extra gewicht met zich mee. De lichtgewicht motor weegt ca. 3.0 kg en de uitneembare accu 2.5 kg. In totaal moet u dus 5.5 kg optellen bij het gewicht van de "standaard fiets". De Orange Innergy bijvoorbeeld komt dan op 26.8 kg.

Vraag: Hoe lang gaat mijn accu mee?

Antwoord: De accu gaat circa 600 volledige (100%) ontladingen mee. Na deze 600 volledige ladingen kan uw accu nog voor maximaal 80% worden opgeladen. Gedeeltelijke ontladingen tellen ook slechts voor dit deel mee. Bijvoorbeeld, wordt de accu steeds slechts 20% ontladen, dan gaat de accu 3000 laadbeurten mee. Wij adviseren u om 1x per maand uw accu helemaal leeg te rijden (tot de ondersteuning stopt) zodat u de optimale capaciteit van uw accu behoudt.

Vraag: Moet mijn accu aan de lader als ik deze niet gebruik?

Antwoord: Nee, dit hoeft niet. U kunt de accu ergens droog en niet vochtig wegleggen of in de fiets laten.

Vraag: Hoe lang duurt het opladen van mijn accu?

Antwoord: Het volledig opladen van een lege accu duurt ongeveer 3,5 uur. Uiteraard kunt u uw accu ook voor een gedeelte opladen (bijvoorbeeld tijdens een lunch buiten de deur) zodat u uw actieradius onder het lunchen weer vergroot. Neem te allen tijde de laadinstructies in acht.

Vraag: Hoe krachtig is mijn accu?

Antwoord: De accucapaciteit is 7 Ampère en heeft een spanning van 36 Volt. Dit betekent dat de accu een energie van 252 Wh kan bevatten bij volledige oplading. Bij een gewicht van slechts 2,5 kg geeft dit een zeer hoge energiedichtheid (energie per kg accugewicht) van 100.8 Wh/kg.

Vraag: Wat moet ik doen als ik de accu een tijdje niet gebruik?

Antwoord: U hoeft niets te doen. Als u de accu 2 dagen of langer niet gebruikt, schakelt deze zich in een slaapstand, waardoor de accu niet leegloopt en de capaciteit behouden blijft. U ontwaakt uw accu uit de slaapstand door deze in de fiets te stoppen of op de knop op het achterlicht te drukken.

Vragen en antwoorden

Vraag: Zijn er speciale externe oplaadpunten?

Antwoord: Deze heeft u niet nodig omdat u de accu eenvoudig uit uw fiets kunt halen en de platte stekker van de lader in elk stopcontact kunt inpluggen. Bovendien is de lader zo klein en licht, dat deze altijd in een (fiets-)tas past. U kunt dus onderweg in het restaurant, in uw hotelkamer of in uw auto (middels een standaard 12v/230v stroomomvormer welke u in de sigarettenaansteker van uw auto plugt) uw accu met deze lader opladen.

Vraag: Is de accu beveiligd tegen diefstal?

Antwoord: Ja, De accu zit aan het frame vast met een apart accuslot. Dit slot werkt op dezelfde fietssleutel als het ringslot van uw fiets. Daarnaast is er in elke accu een uniek serienummer aangebracht.

Vraag: Als het vriest buiten lijkt er minder energie in de accu te zitten. Hoe komt dat?

Antwoord: Bij temperaturen onder -5 graden Celsius fungeren accu's minder goed. Behalve dat de accu dan niet volledig ontladen kan worden, geeft dit geen andere problemen.

Vraag: Als ik mijn fiets een aantal dagen niet gebruik, geeft de accu dan geen ondersteuning?

Antwoord: Als de fiets 2 dagen of langer niet wordt gebruikt, komt de accu in een zogenaamde slaapstand. Deze is op te heffen door de zwarte knop (achterop het achterlicht) in te drukken of door de accu in de fiets te stoppen.



Vraag: Zijn losse accu's verkrijgbaar en is het verstandig om er een te hebben?

Antwoord: Via de Gazelle-dealer zijn losse accu's verkrijgbaar. Indien de afstand die u non-stop in één rit wenst af te leggen groter is dan de actieradius die u uit uw accu haalt, is een extra accu aan te raden (deze is als losse accessoire bij uw Gazelle-dealer te bestellen). Ook als u geen gelegenheid heeft om tussen 2 lange ritten de accu op te laden is een tweede accu handig.

Vraag: Kan ik ook de accu uit mijn partner's fiets gebruiken?

Antwoord: Ja dat kan

Vraag: Doet mijn verlichting het wel als de accu leeg is?

Antwoord: In de accu blijft altijd een restcapaciteit aan energie achter. Deze energie is ruim genoeg om uw verlichting nog enige uren te laten branden.

Vraag: Voldoet mijn fiets aan de Europese wetgeving op het gebied van motorondersteunde fietsen?

Antwoord: Ja, een motorondersteunde fiets mag bij snelheden boven de 25 km/uur geen ondersteuning meer bieden. De Gazelle fietsen met Innergy systeem voldoen aan deze regel en hebben geen kenteken- en kentekenbewijsplicht. Bovendien is deze fiets een zogenaamde EPAC (Electrically Power Assisted Cycle) en voldoet deze aan de Europese EN-15194 norm.